

VADS 250

Screw vacuum pumps

- direct drive and air-cooled
- with VARIAIR frequency inverter

Schrauben-Vakuumpumpen

- direktangetrieben und luftgekühlt
- mit VARIAIR Frequenzumformer

Pompes à vide à vis

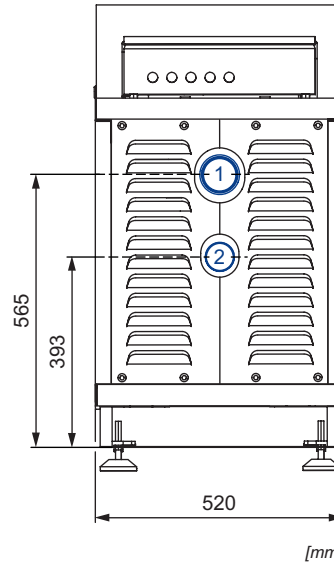
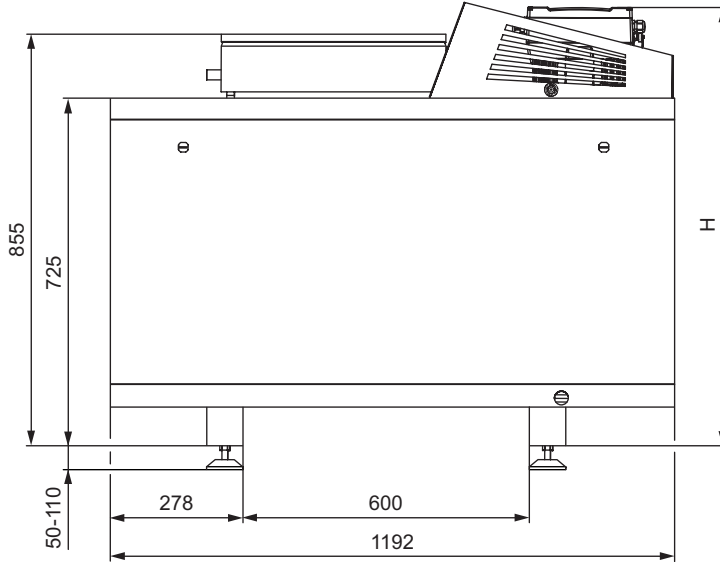
- entraînement direct et refroidies par air
- avec VARIAIR convertisseur de fréquence

Pompe a vite per vuoto

- motore in accoppiamento diretto e raffreddate ad aria
- con VARIAIR convertitore di frequenza (inverter)

Bombas de vacío de tornillo

- accionamiento directo y refrigerado por aire
- con VARIAIR variador de frecuencia



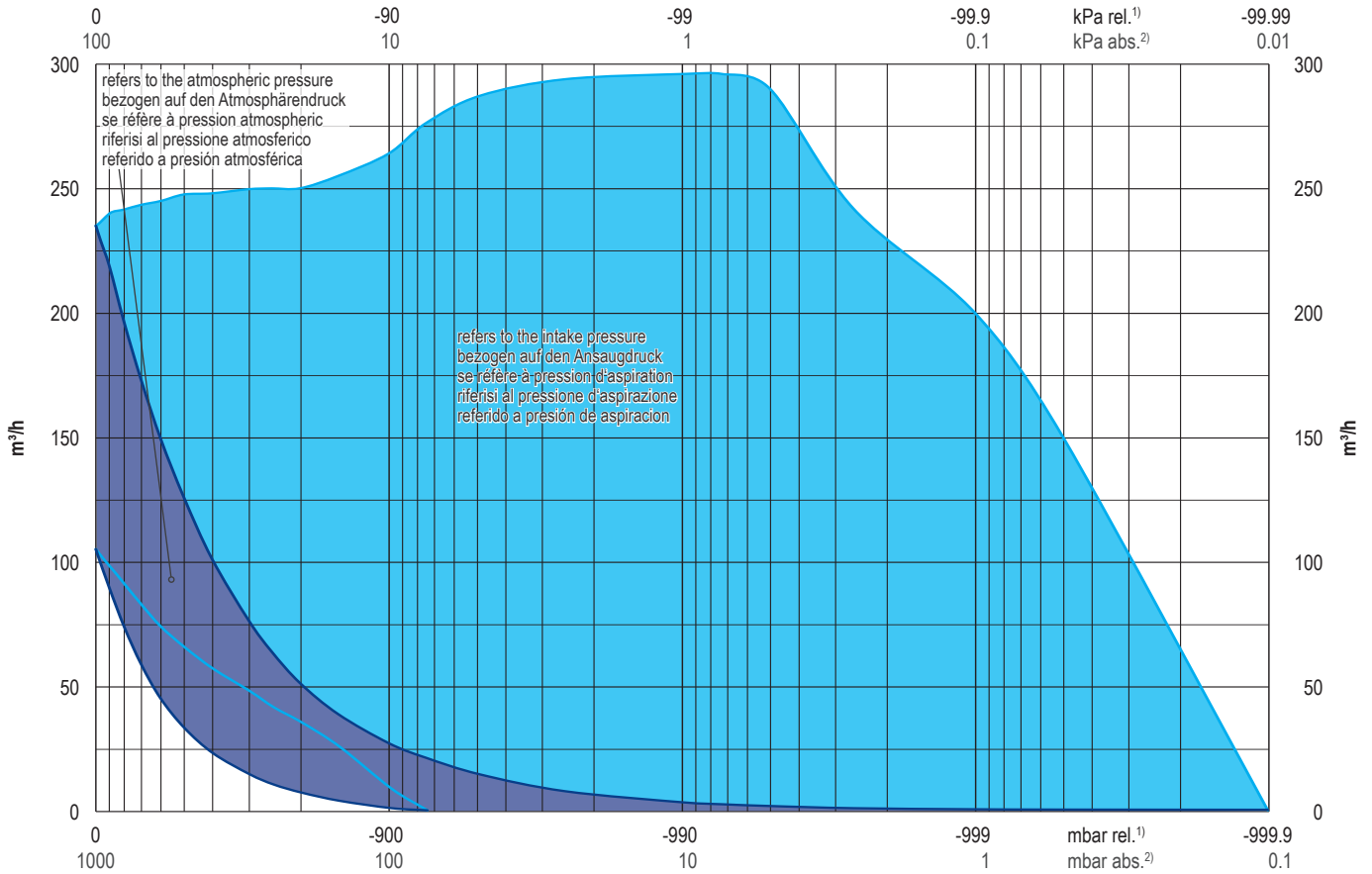
- G 2½**
Suction connection
Sauganschluss
Raccord aspiration
Raccordo aspirazione
Conexión de vacío
- G 2**
Exhaust connection
Abluftanschluss
Raccord d'évacuation
Raccordo scarico
Conexión de aspiración

	m³/h ¹⁾	mbar abs.	min ⁻¹	Hz	kg	dB(A)/1m ²⁾	3) I max.	Frequenzumrichter • Frequency inverter • Convertisseur de fréquences • Convertitore di frequenza • Variador de frecuencia	H mm
		10000 min ⁻¹							
VADS 250 standard									
VADS 250/2 seal gas									
VADS 250/3 O₂ PACK⁴⁾	240 / 290	≤ 0.1	5000-10000	170-340	280	68	8.0	7.5 kW 400/480 V ±10%	50/60 Hz IP 55 923
VADS 250/4 200/208 V					291	72		7.5 kW 200/208 V +6% -10%	50/60 Hz IP 55 968

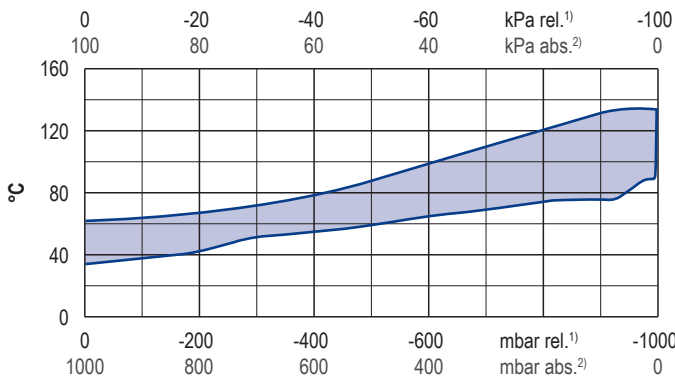
Mode Betrieb Mode Modalità Modo	Set point • Sollwert • Valeur nominale Valore nominale • Valor nominal		no. VADS...			
	internal • intern interne • interno interno	external • extern externe • esterno externo	250	250/2	250/3	250/4
Speed set mode • Drehzahlstellbetrieb	✓	-	G016084			G020116
Mode réglage de la vitesse • Modalità di controllo della velocità	-	✓ (0-10 V)	G016085			
Modo por ajuste de velocidad	-	✓ (4-20 mA)	G016086			
Vacuum constant control (PID control) including sensor for actual value	0-10 V	✓	G016087			
Vakuumkanstanthaltung (PID Regelung) inklusive Sensor für Istwert	0-10 V	-	✓ (0-10 V)	G016088	G016881	
Maintien de vide constant (réglage PID) capteur inclus pour valeur réelle	0-10 V	-	✓ (4-20 mA)	G016089		
Mantenimiento constante del vuoto (regolazione PID) incluso sensor per valore reale	4-20 mA	✓	-	G016090		G020117
Mantenimiento de vacío constante (regulación PID) incluido sensor para valor real	4-20 mA	-	✓ (0-10 V)	G016091		
	4-20 mA	-	✓ (4-20 mA)	G016092		

- | | | | | |
|--|--|--|--|--|
| 1) Refers to atmospheric / intake pressure | Bezogen auf den Atmosphären- / Ansaugdruck | Se réfère à la pression atmosphérique / d'aspiration | Riferirsi al pressione atmosferico / d'aspirazione | Se refiere a la presión atmosférica / de aspiración |
| 2) DIN EN ISO 3744 (KpA = 3 dB(A)) interval of 1m, at medium load, both connection sides piped | DIN EN ISO 3744 (KpA = 3 dB(A)) Abstand von 1m, bei mittlerer Belastung, beide Seiten abgeleitet | DIN EN ISO 3744 (KpA = 3 dB(A)) intervalle de 1m, à régime moyen, avec dérivation des deux côtés | DIN EN ISO 3744 (KpA = 3 dB(A)) intervallo di 1m, a medio regime, entrambi i lati derivati | DIN EN ISO 3744 (KpA = 3 dB(A)) intervalo de 1m, en media carga, derivados de ambos lados |
| 3) Becker Lube G 70 mineral VADS 250/3 O ₂ PACK → Becker Lube G 71 fully synthetic | Becker Lube G 70 mineral VADS 250/3 O ₂ PACK → Becker Lube G 71 fully synthetic | Becker Lube G 70 mineral VADS 250/3 O ₂ PACK → Becker Lube G 71 fully synthetic | Becker Lube G 70 mineral VADS 250/3 O ₂ PACK → Becker Lube G 71 fully synthetic | Becker Lube G 70 mineral VADS 250/3 O ₂ PACK → Becker Lube G 71 fully synthetic |
| 4) For operation at machines for controlled atmosphere packaging | Für den Betrieb an Maschinen für Schutzgasverpackung | Pour l'utilisation aux machines à emballer sous atmosphère protectrice. | Per uso con macchine confezionatrici in atmosfera modificata ATM. | Para el uso en máquinas envasadoras de atmósfera protectora. |
| • Dimensions in mm | Maßangaben in mm | Mesures en mm | Misure in mm | Dimensiones en mm |

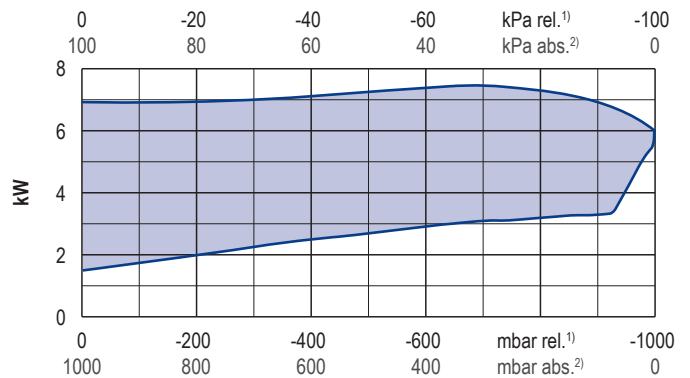
Suction air rate • Saugluftmenge • Débit d'air aspiré • Volume d'aria aspirata • Volumen de aire aspirado



Exhaust air temperature • Ablufttemperatur • Température d'air à l'échappement
Temperatura dell'aria scarica • Temperatura del aire de escape



Motor shaft power • Wellenleistung • Puissance du moteur axe
Potenza del motore albero • Capacidad de eje del motor



1) relative relativ relatif relativo relativa
2) absolute absolut absolu assoluto assoluta

• Reference data Bezugsdaten Référence Riferimento Referencia 1000 mbar, 20°C
• Tolerance Toleranz Tolérance Tolleranza Tolerancia ±5%

i	Accessory	Zubehör	Accessoire	Accessorio	Accesorio
	Flange adapter ISO-K, 2 1/2" - 3"	Flanschadapter ISO-K, 2 1/2" - 3"	Adaptateur bride ISO-K, 2 1/2" - 3"	Adattatore per flangia ISO-K, 2 1/2" - 3"	Adaptador brida ISO-K, 2 1/2" - 3"
	Manual control unit for inverter MMI	Handbedieneinheit für Umformer MMI	Appareil de commande manuelle pour convertisseur MMI	Dispositivo di comando manuale per inverter MMI	Unidad de control manual para variador MMI
	Pressure-reducing device and/or gas ballast option (only for VADS 250/2)	Druckmindereinheit und/oder Gasballast Option (nur für VADS 250/2)	Dispositif de réduction de la pression et / ou l'option de lest (seulement pour VADS 250/2)	Dispositivo di riduzione della pressione e / o opzione zavorra gas (solo per VADS 250/2)	Dispositivo reductor de presión y / o opción lastre de gas (sólo para VADS 250/2)
	Heavy duty casters	Schwerlastrollen	Patins rouleurs	Ruote per carichi pesanti	Ruedecitas gran carga
	Non-return valve ST 630	Rückschlagventil ST 630	Soupape anti-retour ST 630	Valvola di non ritorno ST 630	Válvula de retención ST 630
	2/2-way solenoid valve (230 V AC or 24 V DC)	2/2-Wege Magnetventil (230 V AC oder 24 V DC)	Électrovanne 2/2 voies (230 V AC ou 24 V DC)	Valvola elettromagnetica 2/2 (230 V AC o 24 V DC)	Válvula de solenoide de 2/2-vías (230 V AC o 24 V DC)
	Ball valve	Kugelhahn	Robinet à rotule	Rubinetti	Válvula de bola
	External silencer (S 1.200 or S 6.400)	Externer Schalldämpfer (S 1.200 or S 6.400)	Silencieux externe (S 1.200 or S 6.400)	Silenziatore esterno (S 1.200 or S 6.400)	Silenciador externo (S 1.200 or S 6.400)